

indexelan

Aurländer. isdeskelán, sunájni; ptúji.  
S. peregrinus, externus, extraneus.

HIPOLIT: Dict. II, 17

*indexelan*

Frömdling. en ptúy, nesnán zhlóvik, en ptú-  
ynik, nesnániz, lushký sunájiz, isdefhelán.  
Hofpes, Advena, alienigena, peregrinus.

HIPOLIT; Dict. II, 64

*izdželanski*

Frömd, ausländisch. ptuy, funájni, nesnán,  
isdeshelánski. peregrinus, alienus, exter-  
nus, extraneus, excoticus, ignotus.

HIPOLIT: Dict. II, 64

isdeřelen

Externus, ausländisch. isdeřelni, funájni;  
vunájni, pŕiěji, sere drůže deřelle.

HIPOLIT: Dict. I, 232

izderželen

Exoticus, ausländig. isderželen, ptuji,  
nefrán, sderželnik, nefránix.

ixdesh'ellen

Alienigenus, frömbd. jumáju; ptuji, narvánu,  
ludski; ixdesh'ellen, ixdesh'eloki

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 28

isdehlen

adventitus, prönd, alles was anders woher kommt.  
od dargot, pridcok, varman, sunajni,  
isdehleni.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 18

*indexelen*

Peregrinus, frömd, ausländisch. ptúji, nefnàn,  
funájni, isdefhellén, sdefhellàn.



izdeřelski

Alienigenus, přömbd. sunájni, ptuji, narnán,  
ludski, izdeřellen, izdeřelski.

*irdečeloki*

Exterus, fremd, ausländisch. nafnàn isde-  
fhélski, ptúji, funájni, vunájni, nefnániz,  
sde fhelániz.

*iridirati*  
e

Zäne ausbrechen. sobé drejti, vun isdérati, po-  
dréjti. Dentes Eruere, evellere, eximere.

*izdišati*  
*izdišan*

Prolutus,

prolutus vappa. der Vil verrohnern wein gesof-  
fen hat. katéri je velíku isdishániga vína pil:  
ali katéri se je isdishániga vína napóil, napíl,  
nashlévil.

indišck  
indiški

Suspirium,

Suspiria ducere ab imo pectore. Tieffe seufzer  
holen. is sérza řdihováti, globóke ifdišhike  
vléjzhi. crebrum suspirium facere. po góstim  
řdihováti.

HIPOLIT: Dict. I, 651

*indivjáciti*

Verwüthen, Vertoben, des wütens ein End machen.  
oddivjáti, sdivjáti, isdivjázhiti, en kónez tiga  
divjánia sturíti. De faevire, ex faevire.

*isdivjáčiti*

Exfaevio, verwüeten. obdivjáti, isdivjázhi-  
ti, ogrofovítiti grofovíten postáti. ogrofó-  
titi, se vflobíti, vstézhi.

*isdivjati*

Detumeo, auswüetten, still werden. od- ali  
isdivjáti, tihu postáti, potihíniti: tudi od  
ottuka spláhniti.



*irdivjati*

Austoben. divjati, grofótiti, divjáshiti,  
isdivjati. S. defaevio.

HIPOLIT: Dict II,  
18

izdobenje

Excavatio, ausholung. izdóbenje, sdubenje,  
svérpajne.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 218

*izdoverje*

Caelamen, das erheben, treiben, oder austechen.  
tu povsdígnenie, draxlánie, ali isdóbenie éniga  
della.

iridobsti

Carino, auswelben, wie ein Schiffboden. isdob'sti,  
isvotliti, isfjirati Morir enu dnu ene barko.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 84

izdobeti

excavo, ausholen. izdobeti, ali fdubesti,  
pérpati, pópáti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 218

izdobliti

Exaro, mol bauen, fliegen, aussteigen. doberu  
obdellati, preorati, s'orati. isdobiti,  
isrejtati. tudi lipu prjati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 217  
4

isdobsti

Cæstrum, ein spring aysen helffenbeis damit zu hollen.  
enn sprachtu shel'isu to flonovo russ vertati,  
vati isdobsti.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepis~~), 75

isdobsti

Exscalpo, aushölen. isdobsti, ali sdobsti,  
srejláti, svérpati, ishupliti, isvotliti.



izdóbsti

Exculpo, ausgraben, ausstechen. izdóbsti,  
isréjati, isbósti, isvépati.

*isdobsti*

Aushölen. isdóbsti, isvérpati, vun skopáti.  
S. Excavo, cavo.

*ixdobsti*

Aushauen, ausschneiden. isréjfatí, ifséjkati,  
isdóbsti. S. Excido, ~~ix~~ excindo, exfeco.

HIPOLIT: Dict. II, 16

*indobsti*  
u

Durchhölen. prevótliti, isdúbsti, isvér-  
pati. Excavare.

ixdobsti  
ixdoben  
u

Durchhölet. prevötlex, ixdubén. excavatus.

HIPOLIT: Dict. II, 43

irdobsti  
irdoben

Carinatus, gehölet wie ein schiffboden. irdoben,  
iswötlen rak'or dnu ene ladje.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 84

izdostsi  
izdoben

Naufibulum, ein ausgehölet holz, wie  
ein schiff. en izdoben lejs, rōser en  
rholu.

HIPOLIT: Dict. I, 385

*isdobsti  
isdoben*

Effofsus, ausgestochen. isbóden, isftáknen,  
iskopán, isvérpan, isdóben.



*indobsti*  
*indoben*

Concavus, holl, gehöllt. fhupèl, votèl, isvotlén,  
isdóben.

*is dobsti*  
*is doben*  
u

Caelatus, von erhobener arbeit gemacht, ausge-  
stochen. od povsdigneniga della sturjén, isréj-  
san, isdúben, isbóden.

izdobsti  
izdoben  
u

Caelatura, das grab- vnd bildwerkh. ena is-  
féjkana ali isréjsana podóba: enu isdúbenu, ali  
réjsanu dellu.

isdolbsti

Carino, aus welcher wir ein schiffboden. isdolbsti,  
ali iskjirati morer enu xholvnu ali  
bardsnu dnu, bards delati, ali gvelbati,  
simprati.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepis~~), 82

isdolbsti  
isdolben

Carinatus, gehört wie es schiffboden.  
isdollen Roter ein hölzerne dnu.

isdolbsti  
isdolben

Effusus, ausgestochen. isböden, iskopán,  
isvérpan, isdólben, sdóben.

*izdraxlāti*

Detorno, trehen, austrehen. draxlāti,  
isdraxlāti, fúkati, ifsúkati, okróshiti,  
vertéjti.

indrakslati

Abdruchen. odfirati, indrakslati. debor.  
nare.

HIPOLIT: Dict. II, 1



*isdrámiti*

Excito,

Excitare fomno vel de, e, ex fomno. vom  
schlaaff aufwekhen. éníga od fna sbudíti,  
prebudíti, predramiti, isdrámiti.

Excitatio  
Excitatio formae vel de, e, ex formae. vom  
schlechte zuweilen. einige od ins studii,  
predicatio, predicatio, iudicatio.

*isdrámiti (se)*

Euigilo, erwachen wachtbar seyn. fe prebudíti,  
sbudíti, pre- ali isdrámiti: zhuti, zhujézh biti.

HIPOLIT: Dict. I. (P. epis), 221

isobreti

Example, ausbrechen. is njelo predre'iti,  
isdre'iti pretergati on ispredsti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 212

*isdréti*

Eripio, aus den händen reissen. s'rok stérga-  
ti, ali smakníti. prozh vféti, odvféti,  
odtéti, isdréjti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 211

*isdreti*

Excifo, ausrauffen, aushauen. ispúkati,  
isdrejti, fruváti, ifséjkati.

*indreti*  
*indret*

Bloses schwert. en nag mezh, vun isdèrt  
mezh. Enfis nudus, diftrictus.

HIPOLIT: Dict. II,

31

*ixdreti*  
*ixdret - ixdren*

Evulfus, ausgerissen. vun isdren, istérgan,  
vun potégnen, sruván.



ixdreti - ixdren itd.

Glej: ixdreti - ixdro itd.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

*izobytje*  
*izdrenje*

Evulfio, ausreissung. vun isdrénie, istér-  
ganie, potégnenie, sruvánie, ispúkanie.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,222

*isdrúkati*

Exprimo, austrucken, etwas mit gewalt von  
einem reissen istlázhiti isdrúkati, istískati,  
ispréshati, ofhméjti. prov isrézhi, frézhi.  
kejkaj is sýlo énimu odvšéti, s'rok stérgati,  
fmakníti.

isdrukati  
isdrukajoi

Exprimens, austrupend. isdrukajökh,  
istiskajökh, istlaxhökh.

isdrukati  
isdrukan

Efficitus, ausgebrukt, ausgebildet. isdrukan,  
isriřan, isprodoblen, popnet, snallan.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 206

izobrukati  
indrukan

Expresus, ausgetruckt, natürlich abgemacht.  
izobrukan, istirukan, istlörken pro ma-  
Turu ispodoben, isdellan: von fröhlich.

HIPOLIT: Dict. I., 228

*isdubnik - irdolbnik*

Caelator et fcalptor Insculpit aeri, ligno alysque  
metallie Figuras et Characteres Caelo. der kunst-  
stecher Vnd formschneider stichet schneidet in kupf-  
fer, holz, Vnd andere Metalle Bildungen Vnd Buchsta-  
ben mit dem stecheisen. Ta kunſhtni isdúbnik inu  
podobaréjsiz dobe inu rejshe na kufèr, lejfs, inu  
na drugo rudo. podóbe inu puſhtabe s'dlejtom ali  
sdóbnim sheléjsom.

*izdušiti*

Interspiro, durh etwas austämpfen, vnd luft haben. erschnauffen. skus kaj isdushíti, iskadíti, inu dúshik iméjti. v'mejs se odihníti, díhati, sápo pojémati, osópsti.